



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

9.1.2013

B7-0009/2013

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

imressqa wara l-mistoqsija għal tweġiba orali B7-0553/2012

skont l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura

dwar in-negozjati kummerċjali bejn l-UE u l-Mercosur
(2012/2924(RSP))

**José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Pablo Zalba Bidegain,
Daniel Caspary, Elisabeth Jeggle, Jean-Pierre Audy**

f'isem il-Grupp PPE

Robert Sturdy

f'isem il-Grupp ECR

RE\923570MT.doc

PE503.514v01-00

MT

Magħquda fid-diversità

MT

B7-0009/2013

**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar in-negozjati kummerċjali bejn l-UE u l-Mercosur
(2012/2924(RSP))**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Communiqué Kongunt tar-IV Samit UE-Mercosur tas-17 ta' Mejju 2010,
 - wara li kkunsidra s-VI Samit UE-Amerika Latina u Karibew tat-18 ta' Mejju 2010,
 - wara li kkunsidra r-rilanċ tan-negozjati UE-Mercosur bl-objettiv li jintlaħaq Ftehim ta' Assoċjazzjoni ambizzjuż u bilanċjat bejn iż-żewġ partijiet,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-5 ta' Mejju 2010 dwar l-istrategija tal-UE għar-relazzjonijiet mal-Amerika Latina¹,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-21 ta' Ottubru 2010 dwar ir-relazzjonijiet kummerċjali tal-UE mal-Amerika Latina²,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tal-Eurolat tad-19 ta' Mejju 2011 dwar il-prospetti għar-relazzjonijiet kummerċjali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Amerika Latina,
 - wara li kkunsidra l-aħħar rawnd ta' negozjati, li sar fi Brasilia mit-22 sas-26 ta' Ottubru 2012,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar ir-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Mercosur,
 - wara li kkunsidra l-mistoqsija lill-Kummissjoni dwar il-qagħda attwali tan-negozjati kummerċjali mal-Mercosur (O-000218/2012 – B7-0553/2012),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 115(5) u 110(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi n-negozjati kummerċjali bejn l-UE u l-Mercosur ġew varati mill-ġdid fl-2010 bl-objettiv li jintlaħaq ftehim komprensiv, ambizzjuż, bilanċjat u ta' vantaġġ reċiproku;
- B. billi l-kummerċ bejn l-UE u l-Mercosur huwa kważi daqs dak kumplessiv mal-bqija tal-Amerika Latina; billi l-UE hija l-akbar siehba kummerċjali tal-Mercosur u l-akbar investitur fil-Mercosur; billi l-Mercosur tokkupa t-tmien post fil-klassifika tas-sħab kummerċjali tagħna; billi l-UE u l-Mercosur jirrapprezentaw ekonomiji komplementari (l-UE hija s-suq ewlieni tal-tal-Mercosur għall-esportazzjoni agrikola tiegħu, filwaqt li l-esportazzjoni tal-UE lejn il-Mercosur fil-parti l-kbira tiffoka fuq prodotti u servizzi industrijali);

¹ ĠU C 81 E, 15.3.2011, p. 54.

² ĠU C 70 E, 8.3.2012, p. 79.

- C. billi dan il-Ftehim Intereġjonali jinvolvi 800 miljun ċittadin;
- D. billi mill-ewwel tħabbira tar-rilanċ tan-negozjati sal-lum saru disa' rawnds ta' negozjati;
- E. billi ż-żewġ reġjuni jikkondividu l-istess valuri u prinċipji, bħalma huwa impenn favur id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u d-demokrazija, kif ukoll ilsna komuni;
- F. billi l-UE għadha kemm approvat il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni mal-Amerika Ċentrali u l-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles (FTA) mal-Kolombja u mal-Peru, b'żieda fuq dawk iffirmati qabel maċ-Ċili u mal-Messiku;
1. Jilqa' r-rilanċ tan-negozjati bejn l-UE u l-Mercosur fl-2010 bl-objettiv li jintlaħaq ftehim bilanċjat, ġust, ambizzjuż, komprensiv u ta' vantaġġ reċiproku fis-setturi kollha koperti bil-ftehim;
 2. Jenfasizza li l-kummerċ huwa wieħed mill-mezzi essenzjali disponibbli għal dawk li jfasslu l-politika biex iqawwu t- tkabbir ekonomiku u joħolqu ll-impjiegi;
 3. Jappella għal kooperazzjoni aktar stretta bejn l-UE u l-Mercosur, u jemmen li integrazzjoni aktar fonda tal-ekonomiji Ewropej u tal-Mercosur tkun ta' benefiċċju għaż-żewġ partijiet u tgħin biex jinholoq qafas stabbli għal aktar protezzjoni tal-investimenti;
 4. Jinnota l-progress li sar fl-aħħar sentejn fuq il-parti normattiva tal-pilastru kummerċjali tal-ftehim;
 5. Jiddispjaċih dwar il-pass kajman tan-negozjati fuq il-pilastru kummerċjali u li sal-lum ma sar l-ebda progress sostanzjali;
 6. Jissuspetta li l-adeżjoni reċenti tal-Venezwela mal-Mercosur u l-proċess ta' integrazzjoni tagħha jistgħu jkomplu jtaqqlu n-negozjati;
 7. Jemmen li, biex negozjati bħal dawn jirnexxu, jeħtieġ li ż-żewġ naħat jersqu għat-taħditiet bi spirtu ta' ftuħ u fiduċja reċiproka u, minħabba f'hekk, jiddeplora l-miżuri protezzjonisti dwar il-kummerċ u l-investment meħuda minn xi pajjiżi tal-Mercosur f'dawn l-aħħar xhur;
 8. Itenni li huwa importanti li r-rispett tal-prinċipji demokratiċi, id-drittijiet fundamentali u d-drittijiet tal-bniedem u l-istat tad-dritt kif ukoll standards ambjentali u soċjali jiġu inklużi f'kull ftehim kummerċjali konkluz bejn l-UE u pajjiżi terzi, biex tintlaħaq aktar koerenza fl-azzjonijiet esterni, b'mod li jirrifletti l-interessi kummerċjali tal-UE kif ukoll jippromwovi l-valuri fundamentali tagħha;
 9. Huwa tal-fehma li l-Laqgħa Ministerjali UE-Mercosur li jmiss, li għandha ssir fi tmiem Jannar 2013 b'mod parallel mas-Samit CELAC-UE f'Santiago, iċ-Ċili, għandha titqies bħala opportunità maġġuri għat-teħid ta' impenji politiċi ċari u sinifikanti u għal aktar progress fin-negozjati;
 10. F'dan il-kuntest, ihegġegħ liż-żewġ partijiet biex jagħtu spinta politika suffiċjenti u appoġġ politiku sinifikanti, li jridu jkunu riflessi fin-negozjati biex il-partijiet ikunu jistgħi jimxu 'l quddiem bl-iskambju ta' offerti ambizzjużi biżżejjed ta' aċċess għas-suq rigward

prodotti, servizzi, investimenti u kapitoli oħra tal-pilastru kummerċjali tal-ftehim;

11. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, lis-SEAE, lill-gvernijiet tal-Istati Membri, u lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-pajjiżi tal-Mercosur u lill-Parlament tal-Mercosur (Parlasur).